

## CHAMPIONNAT ROMAND DE NATATION ARTISTIQUE 2026 CHAMPIONNAT ROMAND MASTERS TECHNIQUE DE NATATION ARTISTIQUE 2026

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dates :                        | Samedi 21 et dimanche 22 mars 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Organisateur :                 | CNSion                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Adresse piscine :              | Piscine couverte de l'Ancien Stand<br>Rue de Saint-Guérin 31, 1950 Sion, Suisse                                                                                                                                                                                                                                      |
| Juges arbitres :               | Ariane Jardin ( <a href="mailto:arianevalerie.jardin@gmail.com">arianevalerie.jardin@gmail.com</a> )                                                                                                                                                                                                                 |
| Responsable résultats :        | Benoit Grégoire ( <a href="mailto:benoit.gregoire@hotmail.fr">benoit.gregoire@hotmail.fr</a> )<br>Vimesh Patel ( <a href="mailto:vimesh125@gmail.com">vimesh125@gmail.com</a> )                                                                                                                                      |
| Conditions de participations : | Selon l'article 5 du règlement 10.4 F (CR-NA) 2026.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Licences :                     | Licence annuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Programme :                    | Sera établi selon les inscriptions reçues.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Inscriptions :                 | Les inscriptions se font auprès des juges arbitres.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Délai d'inscriptions :         | <b>Le vendredi 20 février 2026 minuit.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Jury :                         | Voir le fichier « l'Annexe ».                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Coach cards :                  | Les coach cards sont à soumettre dans le système online de Swiss Aquatics <b>jusqu'au jeudi 12 mars 2026.</b><br><br>Merci également d'envoyer une copie par email aux personnes ci-dessous :<br>Ariane Jardin ( <a href="mailto:arianevalerie.jardin@gmail.com">arianevalerie.jardin@gmail.com</a> ) – Juge arbitre |
| Finances :                     | Voir le fichier « l'annexe ».                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Amende :                       | Voir le fichier « l'annexe ».                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Inscriptions tardives :        | <b>Aucune inscription tardive ne sera acceptée.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Retrait :                      | <b>Le jeudi 12 mars 2026 minuit</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

---

# Association RSR - Artistic Swimming

## Association des clubs de la Région Suisse Romande

### Envoi des musiques :

Adresser électroniquement par **Wetransfer** à l'adresse électronique ci-dessous au format mp3 :

[giuliovittoria.brambilla@gmail.com](mailto:giuliovittoria.brambilla@gmail.com)

[synchro@cnsion.ch](mailto:synchro@cnsion.ch)

Le délai pour l'envoi des musiques est fixé au :

**Le jeudi 12 mars 2026 minuit. Afin d'assurer la communication, veuillez être sûr de recevoir une confirmation de réception.**

En notifiant, le club, la catégorie, le ballet, le nom de la nageuse ou des nageuses (duos). Format MP3.

### Exemples :

MEYR/J2/Solo libre/Jardin Ariane  
MEYR/J1/Duo libre/Bossy Saskia-Jardin  
Ariane MEYR/Elite/Groupe tech/Jardin  
Ariane

### Absences :

Les certificats médicaux concernant les absences le jour de la compétition sont à transmettre au juge arbitre dans les 48 heures après la fin de la compétition (la finance d'inscriptions restent dues).

**Attention la date notifiée sur le certificat médical doit être ultérieure ou le jour de la compétition. Soit avant le 21 mars ou 21 mars ou 22 mars 2026. Le certificat médical daté du 23 mars 2026 ne sera pas pris en compte.**

### Règlement 10.4 F

# Championnat Romand de Natation Artistique (CR-NA)

Edition 2026

#### Art. 1 : But

Le Championnat Romand de Natation Artistique (CR-NA) est un concours officiel de Swiss Aquatics au sens de l'art. 3.5 du RGC. Il a pour but de promouvoir le développement de la natation artistique.

#### Art. 2 : Champ d'application

Le présent règlement et ceux correspondant de Swiss Aquatics et de World Aquatics (WA) régissent le CR-NA.

#### Art. 3 : Attribution

La commission technique romande de natation artistique (CTR-NA) a pour tâche de trouver un organisateur du CR-NA, l'attribution définitive étant du ressort de l'assemblée des délégués de la région romande.

La date du concours est arrêtée par la CTR-NA.

#### Art. 4 : Publication

Le comité technique romand de natation artistique (CTR-NA) fait parvenir une invitation à tous les clubs membres de la région romande pratiquant la natation artistique, au comité régional et à ses propres membres.

#### Art. 5 : Conditions de participation

|                          |                       |                |
|--------------------------|-----------------------|----------------|
| Catégorie J3 (dames)     | 12 ans et plus jeunes | test 3 minimum |
| Catégorie J3 (messieurs) | 12 ans et plus jeunes | test 3 minimum |
| Catégorie J2 (dames)     | 15 ans et plus jeunes | test 4 minimum |
| Catégorie J2 (messieurs) | 16 ans et plus jeunes | test 4 minimum |
| Catégorie J1 (dames)     | 19 ans et plus jeunes | test 5         |
| Catégorie J1 (messieurs) | 20 ans et plus jeunes | test 5         |
| Catégorie Elite          | Pas d'âge limite      | test 5         |

Le groupe combiné concerne les athlètes en J3 et ayant le test 3 minimum ainsi que pour les athlètes en J2 et ayant le test 4 minimum. Des athlètes qui n'ont pas participé à la compétition de figures peuvent participer au groupe combiné.

Le groupe acrobatique est destinée aux catégories J1/Séniors et ayant le test 4 minimum.

Pour les athlètes qui n'ont jamais participé à un CR-NA dans la catégorie d'âge actuel, ne peuvent, dans ce cas, se qualifier que pour la compétition libre des groupes. La moyenne des figures du groupe est utilisée pour le résultat manquant. Pour les soli, duo, duo mixte, la compétition libre n'est pas autorisée.

L'année civile (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) détermine la catégorie d'âge de la saison. (Ex : saison 2024-2025, l'âge est calculé avec l'année civile 2025).

Pour la catégorie J1 (dames), les 19 ans doivent être atteints durant l'année.

Pour la catégorie J1 (hommes), les 20 ans doivent être atteints durant l'année.

Des athlètes J2 et J1 sont autorisées à nager en programme technique J1 ou Seniors.

Les athlètes J2 et J1 doivent choisir une catégorie pour nager les libres, elles/ils ne peuvent pas concourir dans plusieurs catégories pour le programme libre.

#### **Art. 6 : Inscriptions**

Les clubs inscrivent leurs athlètes dans les délais et à l'adresse mentionnés sur l'invitation.

#### **Art. 7 : Déroulement et programme**

Le CR-NA se déroule comme décrit ci-dessous :

##### **Catégories J3/J2 :**

- a) Une compétition composée de figures imposées.
- b) Un programme libre solo, duo, duo mixte, groupe, groupe combiné.  
Au maximum deux hommes peuvent participer aux ballets d'équipes.

Les figures imposées et les programmes libres sont mis conjointement et valent chacun 100% du résultat final.

- c) Le groupe combiné compte 100% avec classement direct concernant la catégorie J3.
- d) La groupe combiné compte 100% avec classement direct concernant la catégorie J2.

##### **Catégorie J1/Séniors :**

- a) Un programme technique solo, duo, duo mixte, groupe, comptant 100% avec classement direct concernant la catégorie J1 avec les éléments WA.
- b) Un programme technique solo, duo, duo mixte, groupe, comptant 100% avec classement direct concernant la catégorie Séniors avec les éléments WA.
- c) Un programme libre solo, duo, duo mixte, groupe, acrobatique comptant 100 % avec classement direct concernant la catégorie J1.
- d) Un programme libre solo, duo, duo mixte, groupe, acrobatique comptant 100 % avec classement direct concernant la catégorie Séniors.

Les athlètes ont le droit de nager soit un libre, soit un technique, soit les deux.

Les différentes parties peuvent se dérouler durant le même week-end ou lors de week-ends différents. Le choix est effectué par la CTR-NA individuellement pour chaque catégorie.

Le programme défini par la CTR-NA est le suivant :

Catégorie J3 : Figures imposées World Aquatics Age Group 12 ans et moins.  
Libres soli, duo, duo mixte, groupe, combiné.

Catégorie J2 : Figures imposées World Aquatics Age Group 13 – 14 – 15 ans.  
Libres soli, duo, duo mixte, groupe, combiné.

Catégorie J1 : Ballets techniques soli, duo, duo mixte, groupe selon les éléments World Aquatics.  
Libres soli, duo, duo mixte, groupe, acrobatique.

Catégorie Séniors : Ballets techniques soli, duo, duo mixte, groupe selon les éléments World Aquatics.  
Libres soli, duo, duo mixte, groupe, acrobatique.

Les athlètes doivent faire les figures imposées de la ou des catégories dans lesquelles ils/elles nagent le libre.

Une/un athlète ne peut nager une épreuve que dans une seule catégorie Jeunesse mais peut nager en Séniors.

#### **Art. 8 : Emoluments**

Les émoluments, arrêtés par la CTR-NA, sont à verser à la région romande dans un délai de trois semaines après l'envoi de la facture par le trésorier de la région ou la CTR-NA. Passé ce délai, le club qui ne sera pas acquitté d'une facture recevra une amende de CHF 100.-, et sera interdit de start jusqu'au paiement total des sommes dues.

Le club organisateur paie ses émoluments, mais reçoit une indemnité fixée par la CTR-NA.

Voir le document Annexes concernant les tarifs, amendes et différents frais.

#### **Art.9 : Ordre des départs**

##### **Catégories J3/J2 :**

Compte tenu des inscriptions reçues, il sera procédé au tirage au sort de l'ordre de départ des figures. La liste des départs est publiée.

Le tirage au sort de l'ordre des départs des programmes libres est effectué en fonction des résultats des figures par groupe de 6.

##### **Catégorie J1/Séniors :**

Compte tenu des inscriptions reçues, il sera procédé au tirage au sort de l'ordre de départ des ballets techniques et des ballets libres. Les listes de départs sont publiées.

#### **Art. 10 : Jury**

Le/La juge-arbitre, juge arbitre assistant/e, responsable des résultats et responsable des résultats assistant/e sont désignés/es et indemnisés/es par la CTR-NA.

Le club inscrivant des athlètes en catégorie J1/Séniors doit mettre à disposition au moins un juge pouvant juger ces catégories.

Les clubs participants devront mettre à disposition : Voir le document Annexes concernant le/la jury.

#### **Art. 10 bis : Jury insuffisant**

Si un club participant ne fournit pas le nombre de juges prescrit, la CTR-NA se réserve le droit de refuser une partie des athlètes de ce club ou de mettre une amende. Il est toutefois possible de demander de l'aide à un autre club disposant de plus de juges.

#### **Art. 11 : Challenge et récompenses**

Le CTR-NA attribue les récompenses suivantes aux figures imposées, aux routines techniques et libres en solo, duo, duo mixte, groupe dans chaque catégorie et aux groupes (combiné et acrobatique).

- 1<sup>e</sup> rang médaille d'or
- 2<sup>e</sup> rang médaille d'argent
- 3<sup>e</sup> rang médaille de bronze

Les hommes seront joints au classement des femmes en J3 uniquement.

#### **Art. 12 : Titre**

Il sera attribué au(x) premier(s)/ière(s) représentant(s)/te(s) romand(s)/e(s) du CR-NA le titre de :

Champion(s)/ne(s) Romand(s)/de(s) de Natation Artistique (solo, duo, duo mixte, groupe, libres et/ou techniques, groupe combiné, groupe acrobatique), année, catégorie.

#### **Art. 13 : Cahier des charges de l'organisateur**

La description des installations requises nécessaires et détails d'organisation sont consignés dans un cahier des charges édité par la CTR-NA.

\*\*\*\*\*

Le présent règlement a été approuvé lors de l'assemblée des délégués romands à Echandens, le 29 octobre 2025. Il entre en vigueur immédiatement.

SWISS AQUATICS  
Association Romande de Natation

Le président

La directrice technique  
Natation Artistique

Arnaldo Fedrigo

Ariane Jardin

## Règlement 10.6 F

# Championnat Romand Masters de Natation Artistique (CRM-NA)

Edition 2026

### **Art. 1 : But**

Le Championnat Romand Masters de Natation Artistique (CRM-NA) est un concours officiel de Swiss Aquatics au sens de l'art. 3.5 du RGC. Il a pour but d'encourager la pratique de la natation artistique.

### **Art. 2 : Champ d'application**

Le présent règlement et ceux correspondants de Swiss Aquatics régissent le CRM-NA.

### **Art. 3 : Attribution**

La commission technique romande de natation artistique (CTR-NA) a pour tâche de trouver un organisateur du CRM-NA, l'attribution définitive étant du ressort de l'assemblée des délégués de l'Association Romande de Natation.

La date du concours est arrêtée par la CTR-NA.

### **Art. 4 : Publication**

Le comité technique romand de natation artistique (CTR-NA) fait parvenir une invitation à tous les clubs membres de la région romande pratiquant la natation artistique, au comité régional et à ses propres membres.

### **Art. 5 : Conditions de participation**

Tout/e participant/e sera titulaire au minimum du test 3 (avant 2014 le test 7 ou avant 2002 le test 6) ou le test Masters (après 2021).

L'âge minimum en Suisse est de 20 ans, pour World Aquatics (WA) 25 ans.

Tout/e participant/e nageant en masters durant la saison ne pourra en aucun cas nager en Elite ou en Union.

### **Art. 6 : Inscriptions**

Les clubs inscrivent leurs athlètes dans les délais et à l'adresse mentionnés sur l'invitation.

### **Art. 7 : Catégories d'âges**

Solo (dames, messieurs), duo, duo mixte (âge moyen des athlètes sans la/le remplaçant/e) :

20 ans et plus ; 30 ans et plus ; 40 ans et plus ; 50 ans et plus ; 60 ans et plus.

Groupe et combiné (âge moyen des athlètes sans la/le remplaçant/e) :

20 ans et plus (25 ans et plus pour WA) ; 35 ans et plus ; 50 ans et plus ; 65 ans et plus.

Pour les athlètes souhaitant participer à des concours internationaux de Masters à l'étranger, les dispositions de la fédération étrangère s'appliquent.

L'année civile (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) détermine la catégorie d'âge de la saison. (Ex : saison 2024-2025, l'âge est calculé avec l'année civile 2025).

#### **Art. 8 : Programme**

Le programme, est défini par la CTR-NA, est le suivant :

Programme technique et libre solo, duo, duo mixte, groupe, combiné

- a) Un programme technique solo, duo, duo mixte, groupe, comptant 100% avec classement direct.
- b) Un programme libre solo, duo, duo mixte, groupe, combiné comptant 100 % avec classement direct.

Les programmes techniques comprennent les éléments prescrits selon le règlement de World Aquatics.

#### **Art. 9 : Emoluments**

Les émoluments, arrêtés par la CTR-NA, sont à verser à la région romande, dans un délai de trois semaines après l'envoi de la facture par le trésorier de la région ou la DT. Passé ce délai, le club qui ne se sera pas acquitté d'une facture recevra une amende de 100.- CHF, et sera interdit de start jusqu'au paiement total des sommes dues.

Le club organisateur paie ses émoluments, mais reçoit une indemnité fixée par la CTR-NA.

Voir le document Annexes concernant les tarifs, amendes et différents frais.

#### **Art. 10 : Ordre des départs**

Compte tenu des inscriptions reçues, il sera procédé au tirage au sort de l'ordre des programmes techniques et libres. La liste des départs est publiée.

#### **Art. 11 : Jury**

Le/La juge-arbitre, juge arbitre assistant/e, responsable des résultats et responsable des résultats assistant sont désignés/es et indemnisés/es par la CTR-NA.

Les clubs participants devront mettre à disposition : Voir le document Annexes concernant le/la jury.

#### **Art. 11 bis : Jury insuffisant**

Si un club participant ne fournit pas le nombre de juges prescrit, la CTR-NA se réserve le droit de refuser une partie des athlètes de ce club ou de mettre une amende. Il est toutefois possible de demander de l'aide à un autre club disposant de plus de juges.

#### **Art. 12 : Challenge et récompenses**

Le CTR-NA attribue les récompenses suivantes en solo, duo, duo mixte, groupe, groupe combiné pour le CRM-NA.

- 1e rang médaille d'or
- 2e rang médaille d'argent
- 3e rang médaille de bronze

#### **Art. 13 : Titre**

Il sera attribué au(x) premier(s)/ière(s) représentant(s)/te(s) romand(s)/e(s) du CRM-NA le titre de :

Champion(s)/ne(s) Romand(s)/de(s) Masters de Natation Artistique (solo, duo, duo mixte, groupe, libres et/ou techniques, groupe combiné, groupe acrobatique), année, catégorie.

#### **Art. 14 : Cahier des charges de l'organisateur**

La description des installations requises nécessaires et détails d'organisation sont consignés dans un cahier des charges édictées par la CTR-NA.

\*\*\*\*\*

Le présent règlement a été approuvé lors de l'assemblée des délégués romands à Echandens, le 29 octobre 2025. Il entre en vigueur immédiatement.

SWISS AQUATICS  
Association Romande de Natation

Le président

La directrice technique  
Natation Artistique

Arnaldo Fedrigo

Ariane Jardin

# Annexes

## Table des matières

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| JURY .....                                 | 2 |
| Compétitions Figures & Chorégraphies ..... | 2 |
| Tests .....                                | 3 |
| TEMPS ET DÉDUCTIONS .....                  | 4 |
| Temps .....                                | 4 |
| Dédutions .....                            | 5 |
| TARIFS NATATION ARTISTIQUE .....           | 6 |
| Inscriptions .....                         | 6 |
| Amendes .....                              | 7 |
| Facturation .....                          | 8 |
| Défraiement .....                          | 8 |
| Location .....                             | 8 |
| AGES .....                                 | 9 |

## JURY

### Compétitions Figures & Chorégraphies

Ceci est valable pour toutes les compétitions.

Le/la juge arbitre, le/la juge arbitre assistant/e et le/la responsable des résultats sont désignés et indemnisés par la CTR-NA.

#### Juges secrétaire :

Ils fonctionnent comme secrétaire, chronométreurs, speaker, musique, startorder.

#### Figures imposées :

- Figures 12 ans et plus jeunes = **juge F1 minimum (Tests 2 et 3), (Cat. J4/J3/U3).**
- Figures 15 ans et plus jeunes = **juge F2 minimum (Tests 2-4), (Cat. J2).**
- Toute catégorie = **F3 promotion**

#### Compétitions libres :

- 15 ans et plus jeunes = **juge R1 minimum**

#### Compétitions libres et techniques :

- 18 ans et plus jeunes = **juge R2 minimum**
- Toute catégorie = **juge R3 minimum**
- Toute Catégorie = **R4 promotion**

#### Contrôleurs/euses de synchronisation :

- Juge SY (ils ne sont pas limités par un conflit d'intérêt)

#### Contrôleurs/euses de difficultés :

- 12 ans et plus jeunes = **DC1 minimum**
- Toute catégorie = **DC2**
- **Les contrôleurs/euses difficultés ne seront pas limités/es par un « conflit d'intérêt ».**

Les clubs participants devront mettre à disposition par jour :

| Nombre nageurs | Nb juges qualifiés/SY | Nb juges DTC | Nb juges Sec. |
|----------------|-----------------------|--------------|---------------|
| 1-10           | 1                     | 1            | 1             |
| 11-20          | 2                     | 1            | 1             |
| Dès 21         | 3                     | 1            | 2             |

#### Attention diverses remarques à prendre en compte :

- **Les clubs doivent mettre des juges ayant les degrés requis qui correspondent au niveau des nageurs qu'ils inscrivent.**
- **Les clubs informent les juges qu'ils fonctionnent sur la/les journée(s) selon le planning du juge arbitre.**
- **Les clubs doivent trouver 1 juge remplaçant en cas de désistement du juge mentionné lors de l'inscription.**
- **Le/La juge arbitre essaie de préparer le planning des juges selon les diverses doléances des clubs, mais s'octroie la liberté de mettre un juge sur la chaise même s'il y a conflit d'intérêt.**
- **Pour les juges fonctionnant comme secrétaire, le conflit d'intérêt n'existe pas.**

## Tests

Ceci est valable pour toutes les Journées de compétitions de tests.

Le/la juge arbitre désigné/e et indemnisé/e par la CTR-NA.

### Juges secrétaire :

Ils fonctionnent comme écrire les mesures des grand-écarts, souplesse épaules et arches que les juges qualifiés prennent.  
Si pas ordinateur, calcul les tests.

### Niveau des juges requis lors des inscriptions concernant les compétitions de tests :

| Test            | Juge F4/R4 | Juge F4/R3 | Juge F3/R2 | Juge F2/R1 | Juge F1 |
|-----------------|------------|------------|------------|------------|---------|
| 2               |            |            | 1          |            | 2       |
| 3 + 4 + Masters |            | 1          |            | 2          |         |
| 5               |            | 1          | 2          |            |         |

### Juges qualifiés requis par test selon le règlement Swiss Aquatics :

- Tests niveaux 2
  - F1/R1 minimum
- Tests niveaux 3, 4 et masters
  - F2/R1 minimum
- Tests niveaux 5
  - F3/R2 minimum

### Les clubs participants devront mettre à disposition selon le règlement de Swiss Aquatics :

- 1 à 6 athlètes : 1 juge qualifié + 1 juge secrétaire
- 7 à 14 athlètes : 2 juges qualifiés + 1 juge secrétaire
- 15 à 24 athlètes : 3 juges qualifiés + 1 juge secrétaire
- 25 à 32 athlètes : 4 juges qualifiés + 2 juges secrétaires
- Plus de athlètes : 5 juges qualifiés + 2 juges secrétaires

### Attention diverses remarques à prendre en compte :

- Les clubs doivent mettre des juges ayant les degrés requis qui correspondent au niveau des athlètes qu'ils inscrivent.
- Les clubs informent les juges qu'ils fonctionnent sur la journée selon le planning du juge arbitre.
- Les clubs doivent trouver 1 juge remplaçant en cas de désistement du juge mentionné lors de l'inscription.
- Le juge arbitre essaie de préparer le planning des juges selon les diverses doléances des clubs, mais s'octroie la liberté de mettre un juge sur la chaise même s'il y a conflit d'intérêt.

## TEMPS ET DÉDUCTIONS

### Temps

| CATEGORIES                     | SOLO | DUO/MIXTE | GROUPE | FREE COMBINATION & ACORBATICS |
|--------------------------------|------|-----------|--------|-------------------------------|
| Junior (J1) / Sénior technique | 2.00 | 2.20      | 2.50   |                               |
| Junior (J1) / Sénior libres    | 2.15 | 2.45      | 3.30   | 3.00                          |
| Jeunesse 2 (Youth)             | 2.00 | 2.30      | 3.00   | 3.00                          |
| Jeunesse 3                     | 2.00 | 2.30      | 3.00   | 3.00                          |
| Jeunesse 4 et U3               | 1.30 | 2.00      | 2.30   |                               |
| MASTERS technique *            | 2.00 | 2.20      | 2.50   |                               |
| MASTERS libre *                | 2.15 | 2.45      | 3.30   | 3.00                          |
| Union Synchro – U1             | 2.00 | 2.30      | 3.00   | 3.00                          |
| Union Synchro – U2             | 1.45 | 2.15      | 2.45   | 2.45                          |

**Il y a une allocation de cinq (5) secondes de moins ou plus sur le temps imparti.**

(sauf indications spéciales dans le tableau)

**\*Pour les Masters, il n'y a pas de temps minimum sur le temps imparti.**

### **Temps de marche et la mise en place dans l'eau maximum**

| CATEGORIES                     | SOLO/DUO | DUO MIXTE/GROUPE/ACROBATIQUE/<br>FREE COMBINATION |
|--------------------------------|----------|---------------------------------------------------|
| Junior (J1) / Sénior technique | 0.20     | 0.30                                              |
| Junior (J1) / Sénior libres    | 0.20     | 0.30                                              |
| Jeunesse 2 (Youth)             | 0.20     | 0.30                                              |
| Jeunesse 3                     | 0.20     | 0.30                                              |
| Jeunesse 4 et U3               | 0.20     | 0.30                                              |
| MASTERS technique *            | 0.20     | 0.30                                              |
| MASTERS libre *                | 0.20     | 0.30                                              |
| Union Synchro – U1             | 0.20     | 0.30                                              |
| Union Synchro – U2             | 0.20     | 0.30                                              |

## Déductions

### Figures imposées

- Non réalisation de la figure annoncée note : 0
- La figure ne comporte pas tous les éléments requis note : 0

### Catégories J3-J4-U3

- Si l'athlète ne réalise pas la figure correcte, il sera autorisé à la refaire et aura 1 point
- S'il échoue une seconde fois note : 0

### Routines

Par athlètes en moins dans un groupe 0.5 point

Ci-dessous récapitulatif de World Aquatics

#### 23. SUMMARY OF PENALTIES FOR VIOLATIONS OF THE RULES

| TYPE OF DEVIATION                                                | TECH ROUTINES                | FREE ROUTINES | ACROBATIC ROUTINE | FREE COMBINATION | RULE TO APPLY                                                                                                     | DEDUCT FROM SCORE FOR |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|-------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Deck Walk-on time limit exceeded                                 | -8 points                    | -8 points     | -8 points         | -8 points        | AS 18.1.1, AS 18.2.1, AS 18.3.1, AS 18.4.2, AS 18.5.1, AS 18.6.1, AS 18.7.1, AS 18.8.2, AS 18.9.2, AS 18.10.2     | Routine               |
| Deck Movements time limit exceeded                               | -8 points                    | -8 points     | -8 points         | -8 points        | AS 18.1.2, AS 18.2.2, AS 18.3.2, AS 18.4.3, AS 18.5.2, AS 18.6.2, AS 18.7.2, AS 18.8.3, AS 18.9.3, AS 18.10.3     | Routine               |
| New Start: routine is interrupted, and a new start is allowed    | -2 points                    | -2 points     | -2 points         | -2 points        | AS 18.1.3, AS 18.2.3, AS 18.3.3, AS 18.4.4, AS 18.5.3, AS 18.6.3, AS 18.7.3, AS 18.8.4, AS 18.9.4, AS 18.10.4     | Routine               |
| Overall Routine Time - (less or more)                            | -8 points                    | -8 points     | -8 points         | -8 points        | AS 18.1.4, AS 18.2.4, AS 18.3.4, AS 18.4.5, AS 18.5.4, AS 18.6.4, AS 18.7.4, AS 18.8.5, AS 18.9.5, AS 18.10.5     | Routine               |
| Deliberate Use of Bottom to Propel                               | -8 points                    | -8 points     | -8 points         | -8 points        | AS 18.1.6, AS 18.2.6, AS 18.3.6, AS 18.4.7, AS 18.5.6, AS 18.6.6, AS 18.7.6, AS 18.8.7, AS 18.9.7, AS 18.10.7     | Routine               |
| Deliberate Use of Bottom to Assist                               | -8 points                    | -8 points     | -8 points         | -8 points        | AS 18.2.7, AS 18.3.7, AS 18.4.8, AS 18.6.8, AS 18.7.7, AS 18.8.8, AS 18.9.8, AS 18.10.8                           | Routine               |
| Exceeding Number of Predetermined Elements                       | -2 points                    | -2 points     | -2 points         | -2 points        | AS 18.1.8, AS 18.2.9, AS 18.3.9, AS 18.4.10, AS 18.5.8, AS 18.6.9, AS 18.7.9, AS 18.8.10, AS 18.9.10, AS 18.10.10 | Element               |
| Omit all, part or incorrect action or Technical Required Element | Zero (0)                     |               |                   |                  | AS 18.1.9, AS 18.2.10, AS 18.3.10, AS 18.4.11                                                                     | Element               |
| TRE ORDER Tre#1 to #5 out of order                               | Zero (0)                     |               |                   |                  | AS 18.1.10, AS 18.2.11, AS 18.3.11, AS 18.4.12                                                                    | Element               |
| Additional Routine Requirement #6 in Appendix 2                  | -8 points (Solo)             |               |                   |                  | AS 18.1.11                                                                                                        | Element               |
| General Requirement #6 in Appendix 2                             | -2 points (Duet, Team)       |               |                   |                  | AS 18.2.12, AS 18.4.13                                                                                            | Element               |
| Additional Routine Requirement #6 & #7 in Appendix 2             | -8 points (Women Duet, Team) |               |                   |                  | AS 18.2.13, AS 18.4.14                                                                                            | Element               |
| General Requirement #7 in Appendix 2                             | -2 points (Mixed Duet, Team) |               |                   |                  | AS 18.3.12                                                                                                        | Element               |
| General Requirements - Appendix 5                                |                              |               |                   | -2 points        | AS 18.10.12                                                                                                       | Routine               |
| General Requirements #1-Appendix 5                               |                              |               |                   | -2 points        | AS 18.10.12                                                                                                       | Element               |
| Additional Routine Requirement #4,5,6 and 7 in Appendix 2        | -2 points (Mixed Duet)       |               |                   |                  | AS 18.3.13                                                                                                        | Element               |
| Less than Eight (8) Swimmers                                     | -0.5 (Team)                  | -0.5 (Team)   | -0.5              |                  | AS 18.4.1, AS 18.8.1, AS 18.9.1                                                                                   | Total Score           |
| Less than Ten (10) Swimmers                                      |                              |               |                   | -0.5             | AS 18.10.1                                                                                                        | Total Score           |
| Maximum of one (1) Circle Pattern                                | -2 points (Team)             |               |                   |                  | AS 18.4.16                                                                                                        | Element               |
| Not including a skill from every Family                          |                              | -8 points     |                   |                  | AS 18.5.9, AS 18.6.10, AS 18.8.11                                                                                 | Element               |

\*The number and the description of required routine components are included in Appendixes to the Rules

## TARIFS NATATION ARTISTIQUE

### Inscriptions

#### **Championnat Romand Masters (CRM)**

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Solo libre       | CHF 20.-                             |
| Solo technique   | CHF 20.-                             |
| Duo libre        | CHF 30.-                             |
| Duo technique    | CHF 30.-                             |
| Groupe libre     | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |
| Groupe technique | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |
| Groupe combiné   | CHF 15.- par nageuse / max CHF 150.- |

#### **Championnat Romand (CR)**

|                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Figures imposées             | CHF 20.-                             |
| Solo libre                   | CHF 20.-                             |
| Solo technique               | CHF 20.-                             |
| Duo libre                    | CHF 30.-                             |
| Duo technique                | CHF 30.-                             |
| Groupe libre                 | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |
| Groupe technique             | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |
| Groupe combiné / acrobatique | CHF 15.- par nageuse / max CHF 150.- |

#### **Championnat Romand des Clubs (CRC)-(CRCO)**

|                  |          |
|------------------|----------|
| Figures imposées | CHF 15.- |
|------------------|----------|

#### **Championnat Romand Union (CRU)-(CRUO)**

|                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Figures imposées             | CHF 20.-                             |
| Solo                         | CHF 20.-                             |
| Duo                          | CHF 30.-                             |
| Groupe                       | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |
| Groupe combiné / acrobatique | CHF 15.- par nageuse / max CHF 150.- |

#### **Championnat Romand J4 (CRJ4)**

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Figures imposées | CHF 20.-                             |
| Solo             | CHF 20.-                             |
| Duo              | CHF 30.-                             |
| Groupe           | CHF 15.- par nageuse / max CHF 120.- |

## Amendes

Championnat Romand Masters (CRM), Championnat Romand (CR),  
Championnat Romand Union (CRU)-Championnat Romand Union Open (CRUO),  
Championnat Romand J4 (CRJ4),  
Championnat Romand des clubs (CRC), Championnat Romand des Clubs Open (CRCO)

|                                                               |                                              |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Absence avec certificat médical                               | la finance d'inscription reste due           |
| Absence sans certificat médical<br>(après la date de retrait) | CHF 20.- en plus de la finance d'inscription |

Lorsqu'une/un athlète d'un duo est absent/e, l'amende n'est comptabilisée qu'une seule fois.

## **Toutes compétitions**

|                                                                                                                |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Participation avec un groupe J3, J2, J1 à une compétition à l'étranger sur les dates d'une compétition romande | CHF 500.- (Excepté sous demande d'Artistic Swimming) |
| Jury insuffisant ou retiré sans remplacement à juge équivalent                                                 | CHF 50.- par juge                                    |
| Inscription tardive ou incomplète                                                                              | CHF 100.-                                            |
| Coach Card tardive                                                                                             | CHF 100.-                                            |

### Facturation

|                                  |             |          |
|----------------------------------|-------------|----------|
| Formation de juges secrétaires : | CHF 20.-    |          |
| Forfait Cadre Romand Junior      | CHF 2'500.- |          |
| Forfait Cadre kid's J3           | CHF 50.-    | par jour |
| Forfait Masters Class J4         | CHF 50.-    | par jour |

La facture sera envoyée aux clubs participants.

### Défraiement

#### « PRÊT » DE JUGE

50.- / par jour + logement, déplacement et nourriture (à la charge du club engageant le juge)

#### JUGES ARBITRE et RESPONSABLES DES RESULTATS

(appliqué au niveau Romand pour les juges de la Région Romande)

|                                                                          |           |          |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|
| Juge arbitre (journée de test)                                           | CHF 135.- | par jour |
| Juge arbitre (compétition de figures imposées et routines)               | CHF 135.- | par jour |
| Juge arbitre assistant/e (compétitions de routines)                      | CHF 135.- | par jour |
| Responsable des résultats (compétitions de figures imposées et routines) | CHF 135.- | par jour |
| Responsable des résultats assistant (compétitions routines)              | CHF 135.- | par jour |
| Juge arbitre (formation des juges secrétaires)                           | CHF 60.-  | par jour |
| Frais papier/encre                                                       | CHF 50.-  |          |

Comptabilisé qu'une seule fois pour le/la juge arbitre et le/la responsable des résultats pour une compétition de routines.

Ne concerne pas le/la juge arbitre assistant/e et le/la responsable des résultats assistant/e.

#### CLUBS

|                                                        |           |                               |
|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|
| Organisateur compétitions figures imposées et routines | CHF 300.- | ½ journée (4h ou moins)       |
|                                                        | CHF 600.- | journée complète (plus de 4h) |
| Organisateur tests                                     | CHF 150.- | par jour                      |

A la charge de la Commission Technique Romande de Natation Artistique (CTR-NA).

### Location

Tout club demandant la location de la sonorisation de la RSR concernant une compétition cup, devra payer 50.- CHF à la région. Pour tout autre demande, le club devra contacter le comité directeur.

## AGES

### Romandie, Suisse et World Aquatics

| Catégories dames | Ages                  | Catégories Messieurs | Ages                  |
|------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| J4               | 10 ans et plus jeunes | J4                   | 10 ans et plus jeunes |
| J3               | 12 ans et plus jeunes | J3                   | 12 ans et plus jeunes |
| J2 (Youth)       | 13 - 15 ans           | J2 (Youth)           | 13 - 16 ans           |
| J1 (Junior)      | 15 – 19 ans           | J1 (Junior)          | 15 – 20 ans           |
| Elite            | 15 ans et plus âgées  | Elite                | 15 ans et plus âgés   |
| U3               | 12 ans et plus jeunes | U3                   | 12 ans et plus jeunes |
| U2               | 15 ans et plus jeunes | U2                   | 16 ans et plus jeunes |
| U1               | 24 ans et plus jeunes | U1                   | 24 ans et plus jeunes |

### Romandie, Suisse

| Masters              |             |             |             |                     |                     |
|----------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|---------------------|
| Solo, duo, duo mixte | 20 -29 ans  | 30 – 39 ans | 40 – 49 ans | 50 – 59 ans         | 60 ans et plus âgés |
| Groupe               | 20 – 34 ans | 35 – 49 ans | 50 – 64 ans | 65 ans et plus âgés |                     |
| Free combination     | 20 – 34 ans | 35 – 49 ans | 50 – 64 ans | 65 ans et plus âgés |                     |

En duo, duo mixte, groupe et free combination, nous appliquons la moyenne d'âge sans le/la remplaçant/e.

Pour les athlètes souhaitant participer à des concours internationaux de Masters à l'étranger, les dispositions de la fédération étrangère s'appliquent.

Swiss Aquatics

Association Romande de Natation

Le président

La directrice technique

Natation Artistique

Arnaldo Fedrigo

Ariane Jardin